

# Directrices ENDE: proceso de actualización y las Directrices 2.3

## Las Directrices ENDE 2.3

Para hacer un mejor seguimiento a las actualizaciones, las Directrices ENDE (Estrategias Nacionales para el Desarrollo de la Estadística) están numeradas por versiones e iteraciones, en forma similar a las convenciones utilizadas en la industria del software; un cambio en el primer número refleja una modificación de mayores proporciones en las directrices (como se dio en el año 2014), y uno en el segundo se refiere a una actualización secundaria. En el año 2017 se realizó la 3ª actualización de las Directrices ENDE 2.0 desde el 2014, las Directrices actuales están, por lo tanto, intituladas “Directrices ENDE 2.3”. En esta iteración, se han añadido nuevos Capítulos sobre “[Temas Emergentes Claves para las ENDE](#)”, y sobre “[Difusión de Datos](#)”, mientras que los Capítulos sobre [Estadísticas Sub-nacionales](#), [Pequeños Estados Insulares en Desarrollo](#), la [Herramienta Avanzada de Planificación de Datos](#) (ADAPTA), la [Revolución de Datos](#), la [Agenda 2030 y los ODS](#) y, los [Datos Abiertos](#) ha sido actualizados. Adicionalmente, se han añadido Herramientas y Mejores Prácticas -en particular documentos ENDErecientes, hojas de ruta y evaluaciones, así como ejemplos de estrategias estadísticas en educación y salud, entre otros.

## El proceso de actualización de las Directrices ENDE

PARIS21 desarrolló las primeras Directrices ENDE en 2004. Luego de una década de experiencia en alrededor de cien países, las ha revisado a fin de mejorarlas, adaptándolas a los resultados de las evaluaciones realizadas y considerando el punto de vista de los usuarios y productores en el cambiante contexto del desarrollo. El 2 de abril del 2014 las Directrices ENDE 2.0 fueron presentadas oficialmente en las Reuniones Anuales de PARIS21.

Desde entonces las Directrices ENDE han sido actualizadas anualmente, tomando en consideración la experiencia y los comentarios de usuarios de todos los continentes, los cambios en la agenda internacional, así como los nuevos criterios e innovaciones desarrolladas por profesionales. Estas modificaciones tienen por objetivo crear un documento vivo y constantemente actualizado, manteniéndose al día con el contexto global, regional, y nacional. Con este fin, el Secretariado de Paris 21 ha creado un [Grupo de Referencia de Directrices ENDE](#) con expertos provenientes de países y organizaciones de todas las regiones. Las actualizaciones aprobadas por el Grupo de Referencia son plasmadas en el sitio web cada año en el mes de abril.

## ¿Por qué actualizar anualmente las Directrices ENDE?

### Compartir las buenas prácticas

La mayoría de los elementos necesarios para el diseño, implementación y gestión del proceso de Estrategia Nacional para el Desarrollo de las Estadísticas (ENDE) ya se encontraban presentes en las Directrices anteriores. Sin embargo, la estructura del documento (organizado en 10 capítulos) no resultaba fácil de manejar ya que era principalmente teórico, y no siempre estaba ilustrado por ejemplos de buenas prácticas

concretas. Para 2016, casi cien países en vías de desarrollo han adquirido considerable experiencia en el proceso ENDE, y cada año se preparan, implementan y evalúan nuevas. Adicionalmente, se han desarrollado herramientas para apoyar a los países en su elaboración, costeo, planificación y evaluación. Estas, junto con las buenas prácticas más recientes, están integradas y puestas a disposición en este sitio web.

## **Adaptarse a un contexto cambiante**

El “ambiente” estadístico está en constante evolución y una cantidad significativa de iniciativas internacionales impactan directamente en la gestión estratégica del Sistema Estadístico Nacional (SEN). Se han adoptado nuevas normas y estándares y, a la vez, varias iniciativas internacionales en el campo de la estadística deben ser progresivamente tomadas en cuenta por los SEN (la Agenda 2030 y los ODS, GDDS, SDDS, NQAF, DQAF, SNA 2008, IPC, SEEA[por sus siglas en inglés], Género, Estrategia Agrícola Global, Revolución de Datos, Alianza Global de Datos sobre Desarrollo Sostenible, etc.). Se debe mencionar además, la transformación de las agendas regionales y nacionales de desarrollo, y los nuevos instrumentos para el financiamiento de las estadísticas. No se debe de ignorar, asimismo, que algunos países están implementando una segunda o tercera estrategia.

## **Responder a situaciones particulares**

Una vez elaborado un estándar para las ENDE, existen cuestiones más específicas a resolver: las Estrategias Regionales [para el Desarrollo de la Estadística] (ERDE) deben articularse con muchas nacionales; las estrategias sectoriales que se engarzan en la nacional; propuestas específicas para los estados frágiles o pequeños estados insulares, para estados federales, o la relación de las estadísticas sub-nacionales con las nacionales.

## **Flexibilidad**

El objeto de este documento no es proponer una concepción uniforme de la gestión estratégica del Sistema Estadístico Nacional en los países en desarrollo, ni definir cuáles estrategias son las mejores. Ella no es nueva y existió antes de que PARIS21 fuera creado; el Secretariado de PARIS21 propuso el enfoque ENDE a los países como un proceso sólido, holístico, participativo, del que ellos puedan apropiarse para decidir formalmente qué será realizado en el curso de los 4 o 5 años venideros con el fin de garantizar mejores estadísticas y análisis de las mismas.

Luego de más de 10 años, la experiencia muestra que los contenidos detallados de sucesivas ENDE varían considerablemente de un país a otro. Ellas fueron diseñadas para resolver los problemas de un país dado en un momento dado. Empero, hay razón para creer que si miramos más allá de las diferencias socio-económicas, las decisiones tomadas para abonar el desarrollo de las estadísticas nacionales se inscriben en un marco común globalmente coherente: la naturaleza científica del enfoque, el énfasis puesto en la calidad y la satisfacción de necesidades, el diálogo con los usuarios, la propuesta de un plan enfocado en resultados, y el intercambio de prácticas y recomendaciones acordadas internacionalmente.

## **Contexto**

Estas directrices están destinadas a personas provenientes de entornos diversos, no

únicamente a estadísticos/as del sector público; por lo tanto es importante describir en términos generales cual es el alcance del análisis y el tema en cuestión, de modo que se comprenda a qué se está refiriendo con las nociones de estadística, de desarrollo de sistemas estadísticos y de ENDE.

## **Estadísticas oficiales**

Generalmente el término “estadística” significa información cuantitativa y cualitativa, agregada y representativa que caracteriza un fenómeno colectivo en una población dada.

“Oficiales” designa aquí a las reconocidas por el Estado. La OCDE define las estadísticas oficiales como aquellas difundidas por el SEN, exceptuando a las que explícitamente sean identificadas como no-oficiales. Los Principios Fundamentales de las Estadísticas Oficiales de la ONU las definen como aquellas que proporcionan un elemento indispensable al sistema de información de una sociedad democrática proveyendo al Gobierno, el sector productivo y al público general datos sobre la situación económica, demográfica, social y ambiental. Siguiendo el documento, son producidas por agencias gubernamentales, y pueden informar el debate y la toma de decisiones tanto de gobiernos como de la comunidad en su conjunto.

Las estadísticas consideradas oficiales son un componente de un sistema de información más amplio que apoya los procesos de toma de decisiones de la sociedad; consecuentemente, el debate radica en si etiquetar o no -y cómo hacerlo- ciertas informaciones como tales. Naturalmente, si ciertos datos son oficiales, deben de responder a una necesidad colectiva y ser adecuados a este propósito, respetando los estándares de calidad explícitamente acordados para los procesos de producción estadística y sus productos.

## **Sistema Estadístico Nacional**

De acuerdo a la OCDE, el Sistema Estadístico Nacional (SEN) es la colectividad de organizaciones y unidades estadísticas dentro de un país que conjuntamente recolectan, procesan y difunden estadísticas oficiales en nombre del gobierno nacional. Se podría también añadir [a esta definición] cualquier estadística producida con fondos públicos para el gobierno nacional -o a su nombre.

Como hilo conductor, las estadísticas oficiales deben de obedecer a tres criterios: el estado de derecho, buena gobernanza y rendición de cuentas. La integridad, imparcialidad y responsabilidad del SEN son esenciales para honrar el derecho de los ciudadanos a la información pública (las estadísticas oficiales son datos abiertos/de libre acceso). En este sentido, los Principios Fundamentales de las Estadísticas Oficiales enfatizan que:

- Las leyes, reglamentaciones y medidas bajo las cuales los sistemas estadísticos operan deben ser públicas.
- Las agencias estadísticas necesitan decidir, conforme a consideraciones estrictamente profesionales -incluyendo principios científicos y de ética profesional-, sobre los métodos y procedimientos para la recolección, procesamiento,

almacenamiento y presentación de datos estadísticos.

- Los datos individuales recolectados por las agencias estadísticas para compilación estadística, ya sean referidos a personas naturales o legales, deben ser estrictamente confidenciales y ser utilizados exclusivamente para propósitos estadísticos.

## Sistema Estadístico Nacional Centralizado/Descentralizado

Las disposiciones institucionales bajo las cuales opera el SEN varían de un país a otro como resultado de sus especificidades históricas y culturales. Se puede observar un continuo con dos extremos: de un lado, un SEN con una sola institución responsable por la mayoría de las estadísticas oficiales (sistema centralizado), y del otro, (descentralizado por sector) una agencia estadística nacional y varias otras instituciones autónomas que se encargan de dominios puntuales (agricultura, educación, trabajo, etc.). Frecuentemente, el Banco Central es un componente independiente que se responsabiliza de las estadísticas monetarias y bancarias, así como de la balanza de pagos. En el caso de los Estados federativos, además de la centralización o descentralización sectorial, cada estado miembro puede tener una organización autónoma (descentralización regional) que produzca estadísticas oficiales de acuerdo a las necesidades regionales.

Para lograr coherencia y eficiencia en el sistema estadístico, la armonización de las estadísticas oficiales publicadas y la coordinación de las diversas actividades son una preocupación constante, y requieren de disposiciones institucionales adecuadas, frecuentemente revisadas, a medida de la organización política nacional. La necesidad de independencia estatutaria permanente del gobierno ha llevado a algunos países a conformar una autoridad global y específica encargada de supervisar conjunto del sistema estadístico bajo la tutela del Parlamento; en el caso de países pequeños esta autoridad con frecuencia se ha otorgado al director de la oficina estadística central. Frecuentemente, la formalización de las relaciones del SEN con organizaciones internacionales recae sobre el jefe del Instituto Nacional de Estadística (INE).

## Cuándo desarrollar o actualizar una ENDE

Desde que los procesos ENDE fueron propuestos por primera vez, casi todos los países implicados han diseñado e implementado por lo menos una; algunos ya están ejecutando su tercera [versión]. Aunque esto no modifica la lógica general del proceso originalmente propuesto, los cambios introducidos deben ser contextualizados aunque solo sea porque una ronda previa ya ha sido completada. Por ejemplo: el informe final de evaluación de la primera ENDE sirve como informe de evaluación de la segunda, cuando ésta está en proceso de elaboración. A menudo, los mecanismos de monitoreo y evaluación, y las declaraciones de visión y misión, son trasladados de una a otra con pequeños ajustes. El tiempo dedicado a reconocer, comprender y preparar actividades se reduce dramáticamente y esto permite concentrarse en los aspectos estratégicos y las metas, además de reducir la duración total. Es altamente probable que la capacidad de gestión estratégica nacional haya mejorado como resultado de la previa implementación.

Con respecto a la siguiente ENDE, el primer punto es determinar cuándo debe de ser elaborada.

a) Las ENDE y estrategias de desarrollo: Este documento enfatiza el rol de las estadísticas en cualquier proceso de desarrollo. Los esfuerzos desplegados para elevar su estatus y prioridad en el mismo denotan que la articulación entre los planes de desarrollo y la ENDE es crucial. Cada vez que los primeros sean actualizados o renovados, también la segunda deberá serlo. Ella debería reflejar las necesidades de datos resultantes de sus objetivos y estrategias, facultando un proceso apropiado de monitoreo y evaluación. Los planes de desarrollo y las ENDE son herramientas complementarias y deberían cubrir el mismo período de tiempo.

Cualquier revisión importante de la estrategia de desarrollo debería conllevar una revisión de la ENDE. Esto podría ocurrir, por ejemplo, con una revisión a mediano plazo del plan de desarrollo que acarree cambios de estrategia y en sus objetivos.

Una evaluación de mediano plazo de la ENDE podría conllevar una revisión del documento que tome en cuenta los hallazgos. Esto debería suceder si la brecha entre los objetivos y los productos es significativa, debido por ejemplo a limitaciones financieras.

b) Las ENDE y las estrategias globales o regionales de desarrollo: las iniciativas internacionales o regionales importantes podrían impactar significativamente sobre las estrategias nacionales de desarrollo. La Agenda 2030 se enfoca en la sostenibilidad del desarrollo mundial e introduce nuevas dimensiones en el proceso. Esto debe reflejarse en las estrategias nacionales y requiere de un proceso cercano de monitoreo y evaluación. Lo cual significa que la mayoría de los países deberían elaborar una nueva ENDE, o que es tiempo de una revisión significativa. Ver "[Transformando nuestro mundo: La Agenda 2030 para Desarrollo Sostenible](#)". Lo mismo puede suceder con una nueva Estrategia Regional para el Desarrollo de la Estadística (ERDE) – ver la sección "[Estrategias Regionales para el Desarrollo de la Estadística](#)".

c) ENDE y crisis: Varios países están en riesgo de catástrofes o crisis que impactarán sobre su proceso de desarrollo. Una nueva estrategia será preparada para tomar en cuenta el impacto de la crisis. Esto debería llevar a la preparación de una nueva ENDE.

Como la relación entre las estrategias de desarrollo y los sistemas estadísticos es tan cercana; cuando se reemplaza la primera, se debe actualizar la ENDE o elaborar una nueva reflejando los cambios.

## Enfoque general /casos específicos

No hay intención de ir más allá de la presentación de un proceso genérico para el diseño de otra ENDE. Se considera al proceso general suficientemente robusto. El enfoque participativo, la probable provisión de apoyo competente por parte de donantes y la experiencia ganada facilitan la adopción de estrategias adecuadas, abarcando las situaciones particulares.

## El proceso de diseño de la ENDE vs. La ENDE

Con frecuencia se ha observado que muchas estrategias eficazmente formuladas fallan porque no son implementadas exitosamente. Se concluyó que "la habilidad de ejecutar una estrategia es más importante que la calidad en sí". Por lo tanto es fundamental que aquellos que ejecutarán la estrategia sean quienes la diseñen y se la apropien plenamente; asimismo, la calidad del proceso de diseño es clave para el éxito. Como consecuencia, no se juzgó apropiado que estas Directrices recomienden buenas o mejores prácticas en la organización o gestión de los SEN.

## **Directrices ENDE: proceso de actualización y las Directrices 2.3**

NSDS GUIDELINES (<https://nsdsguidelines.paris21.org>)

---

Apesar de esto, donde quepa, los artículos del repositorio de Documentos han sido sistemáticamente referenciados al final de cada página por tipo de contenido: herramientas, normas o buenas prácticas.

Los miembros actuales son Albania, Burundi, Ecuador, Grenada, Palestine, Philippines, Samoa, African Development Bank, AFRISTAT, CARICOM, Pacific Community, UNESCAP, y UNESCWA. El Grupo co-presidida por Statistics Canada y PARIS21.

**Source URL:** <https://nsdsguidelines.paris21.org/es/node/305>